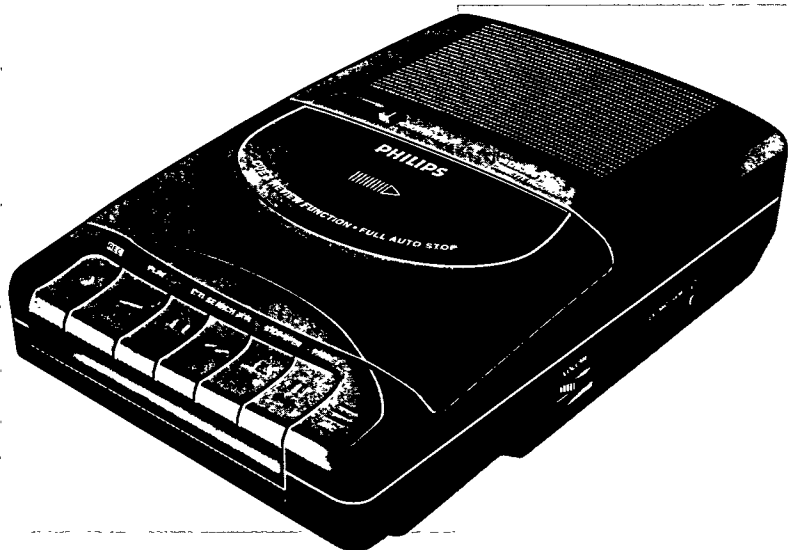


# PHILIPS

AQ 6355 Cassette Recorder



Instructions for use  
Mode d'emploi  
Instrucciones de manejo  
Bedienungsanleitung  
Gebruiksaanwijzing  
Istruzioni per l'uso  
Manual de utilização  
Brugsanvisning  
Bruksanvisning  
Käyttöohje  
Οδηγίες χρήσεως



# PHILIPS

## **N** Norge

**Advarsel:** For å redusere faren for brann eller elektrisk støt, skal apparatet ikke utsettes for regn eller fuktighet.

Typeskilt finnes på apparatens underside.

**Observer:** Nettbryteren er sekundert innkoplet. Den innebygde nettdelen er derfor ikke frakoplet nettet så lenge apparatet er tilsluttet nettkontakten.

### **Important notes for users in the U.K.**

#### **Mains plug**

This apparatus is fitted with an approved 13 Amp plug. To change a fuse in this type of plug proceed as follows:

- Remove fuse cover and fuse
- Fix new fuse which should be a BS1362 5 Amp, A S T A or BSI approved type
- Refit the fuse cover.

If the fitted plug is not suitable for your socket outlets, it should be cut off and an appropriate plug fitted in its place.

If the mains plug contains a fuse, this should have a value of 5 Amp. If a plug without a fuse is used, the fuse at the distribution board should not be greater than 5 Amp.

**Note:** The severed plug must be disposed to avoid a possible shock hazard should it be inserted into a 13 Amp socket elsewhere.

#### **How to connect a plug**

The wires in the mains lead are coloured with the following code: blue = neutral (N), brown = live (L). As these colours may not correspond with the colour markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows:

- Connect the blue wire to the terminal marked N or coloured black
- Connect the brown wire to the terminal marked L or coloured red
- Do not connect either wire to the earth terminal in the plug, marked E (or  $\perp$ ) or coloured green (or green and yellow)

Before replacing the plug cover, make certain that the cord grip is clamped over the sheath of the lead - not simply over the two wires.

**Copyright in the U.K.:** Recording and playback of material may require consent. See Copyright Act 1956 and The Performer's Protection Acts 1958 to 1972.

**English** ..... 4

**Français** ..... 6

**Español** ..... 8

**Deutsch** ..... 10

**Nederlands** ..... 12

**Italiano** ..... 14

**Português** ..... 16

**Dansk** ..... 18

**Svenska** ..... 20

**Suomi** ..... 22

**Ελληνικά** ..... 24

English

Français

Español

Deutsch

Nederlands

Italiano

Português

Dansk

Svenska

Suomi

Ελληνικά

Fig. 1

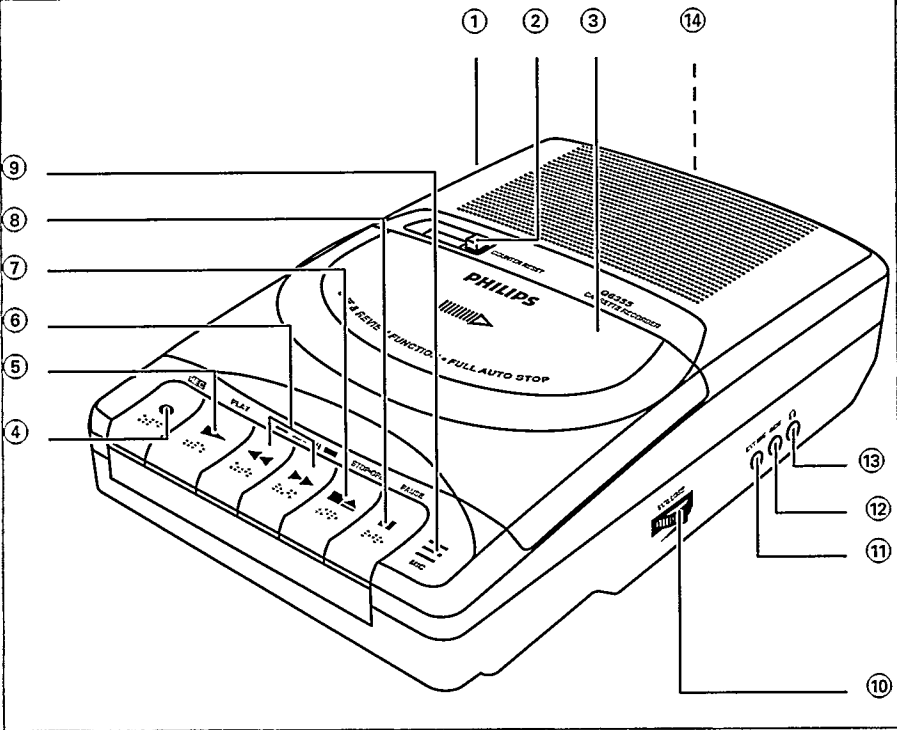


Fig. 2

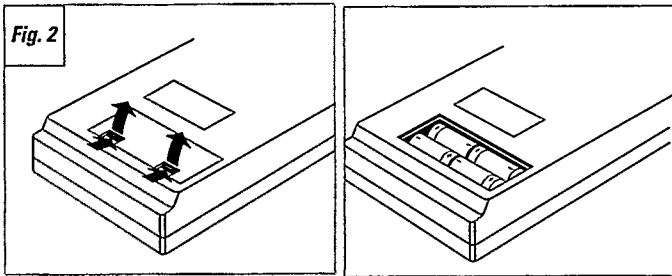


Fig. 3

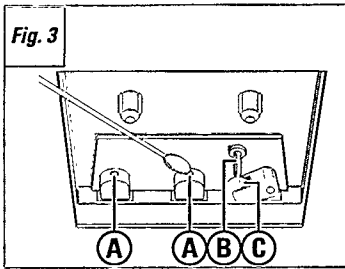


Fig. 4

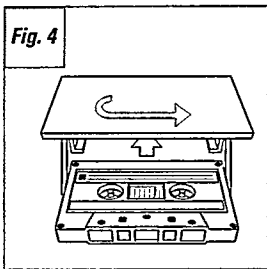
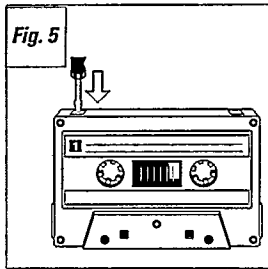


Fig. 5



## KONTROLLER

se fig. 1

- ① **AC MAINS** – uttag för nätsladd
- ② **COUNTER RESET** – för övervakning och lokalisering av bandstycken
- ③ **Kassettfack**
- ④ **REC ●** – startar inspelning
- ⑤ **PLAY ►** – startar avspelning
- ⑥ **SEARCH**
  - REV ◀◀ - för granskning / snabbspolning bakåt av band
  - CUE ►► - för markering / snabbspolning framåt av band
- ⑦ **STOP•OPEN ■▲** – stoppar bandet och öppnar kassettfacket
- ⑧ **PAUSE II** – sätter inspelning eller avspelning på paus
- ⑨ **MIC** – inbyggd mikrofon för inspelning
- ⑩ **VOLUME** – för justering av volymnivån
- ⑪ **EXT MIC 3,5 mm** uttag för:
  - extern mikrofon
  - datorutgång för datalagring (inspelning)
- ⑫ **REM 2,5 mm** uttag för:
  - extern fjärrstyrd mikrofon
  - fjärrdatorutgång för datalagring (inspelning)
- ⑬ **3,5 mm** uttag för:
  - hörlurar
  - datoringång för dataladdning
- ⑭ **Batteriluck** – batterifack på apparatens underde

## ALLMÄNT

- Utsätt ej apparaten, batterierna eller kassetterna för fukt, regn, sand eller överdriven hetta orsakad av värmeapparater eller direkt solljus.
- Apparats mekaniska delar har självsmörjande lager och skall ej oljas eller smörjas.
- Använd en ren, lätt fuktad sämskskinnstrasa för att rengöra apparaten. Använd ej rengöringsmedel som innehåller alkohol, ammoniak, bensin eller slipande medel eftersom de kan skada apparatens utsida.

## MILJÖINFORMATION

Apparaten består av material som kan återvinnas om den demonteras av ett specialföretag. Vår vänliga observera lokala föreskrifter angående deponering av förpackningsmaterial, utslitna batterier och gamla apparater

## BATTERITILLFÖRSEL

se fig. 2

1. Öppna batterifacket och sätt in fyra batterier, typ R14, C-celler eller UM2, med korrekt polaritet såsom anges av symbolerna + och – iuti batterifacket
2. Sätt tillbaks luckan, kontrollera att batterierna är ordentligt och korrekt isatta. Apparaten är nu klar att användas.

**Obs** – Batteritillförseln kopplas bort när apparaten kopplas över till nätströmtillförsel  
 – Tag ur batterierna om apparaten inte kommer att användas på en längre tid.  
 – Batterier innehåller kemiska substanser, därför bör de kastas bort på säkert sätt.

## NÄTSTRÖMTILLFÖRSEL

1. Kontrollera att nätspänningen som anges på märkplåten på apparatens undersida motsvarar den lokala nätspänningen. Om den inte gör det bör du kontakta återförsäljaren eller en servicecentral
2. Anslut nätsladden till uttaget **AC MAINS** och vägguttaget. Nätströmmen är nu ansluten och apparaten är redo att användas
3. Koppla bort apparaten från nätströmmen helt, tag ut nätsladden ur vägguttaget

## ANSLUTNINGAR

Om externa mikrofoner ansluts till uttagen **EXT MIC** eller **REM** dämpas den inbyggda mikrofonen automatiskt.

Om hörlurar ansluts dämpas den inbyggda högtalaren automatiskt.

### Viktiga anmärkningar för PC-användare

- Läs PC:ns manual noga innan du fortsätter eftersom ingångar och utgångar för laddning och lagring av data varierar från PC till PC.
- Ha ett minimiavstånd på 0,5 meter mellan kassetbandspelaren och TV-apparaten.

Denna produkt uppfyller föreskrifterna angående radiostörningar i EU (Europeiska Unionen)  
 Modell- och tillverkningsnummer finns på apparatens undersida.

## UNDERHÅLL AV KASSETTPELAREN

För att garantera god kvalitet vid inspe­ling och avspe­ling med kassettdäcket skall delarna (A), (B) och (C) rengöras (*se fig. 3*), efter ca. 50 driftstimmar eller i genomsnitt en gång i månaden. Använd en bomullstopp lätt fuktad med alkohol eller en särskild rengöringsvätska för bandhuvuden för att rengöra de båda kassettdäcken.

1. Tryck på **STOP•OPEN** ■▲ för att öppna kassettfacket.
2. Tryck på **PLAY** ► och rengör tryckrullen av gummi (C).
3. Tryck på **PAUSE** II och rengör magnethuvudena (A) och kapstan (B).
4. Efter rengöring, tryck på **STOP•OPEN** ■▲. Huvudena kan också rengöras genom att en rengöringskassett spelas igenom en gång.

## AVSPELING

1. Tryck på **STOP•OPEN** ■▲ för att öppna kassettfacket.
2. Sätt in en inspelad kassett (*se fig. 4*), och stäng kassettfacket.
3. Tryck på **PLAY** ► för att starta avspe­ling.
4. Använd knappen **VOLUME** för att ställa in ljudet.
5. Tryck på **PAUSE** II för att tillfälligt avbryta avspe­lingen.  
Tryck på **PAUSE** II igen för att återuppta avspe­lingen
6. Tryck på **SEARCH** REV ◀ och **CUE** ►► för att snabbspola bandet i önskad riktning.
  - För granskning / markering, tryck lätt på respektive **SEARCH**-knapp för att höra avspe­ling på hög hastighet.
7. Under avspe­ling eller snabbspolning kan du använda knapparna **COUNTER** **RESET** för att söka efter och lokalisera önskade stycken.
  - Tryck på knappen **COUNTER** **RESET** för att återställa räkneverket till 000.
8. Tryck på **STOP•OPEN** ■▲ för att stoppa avspe­ling eller snabbspolning.
  - I slutet på bandet släpps alla knappar automatiskt upp och apparaten stängs av.

## Laddning av data

1. Anslut datorns ingångskälla till uttag ↗ på kassettdäcket.
2. För ytterligare anvisningar, läs PC:ns manual eftersom instruktionerna varierar från PC till PC.

## ALLMÄN INFORMATION OM INSPELING

- Inspe­ling är tillåtet förutsatt att upphovs­rättigheter eller andra par­ters rättigheter inte kränks.
- Använd endast kassetter av typ **NORMAL** (IEC typ I) på vilka flikarna ej brutits av för inspe­ling / lagring av PC-data.
- Bäst inspe­lingsnivå ställs in automatiskt. Om knappen **VOLUME** ändras påverkas inte den pågående inspe­lingen.
- I början och i slutet på kassetband sker ingen inspe­ling under 7 sekunder när den inledande delen av bandet passerar inspe­lingshuvudena.
- För att skydda ett band från att raderas av misstag, håll bandet framför dig och bryt bort den vänstra fliken (*se fig. 5*). Inspe­ling på den sidan av bandet är inte längre möjlig. Om du vill spela in på den sidan igen kan du täcka flikarna med en bit tejp.

## INSPELING

1. Tryck på **STOP•OPEN** ■▲ för att öppna kassettfacket
2. Sätt in en blank kassett (*se fig. 4*), och stäng kassettfacket.
3. Tryck på **REC** ● för att starta inspe­ling.
4. Tryck på **PAUSE** II för att skapa pauser om så önskas.  
Tryck på knappen igen för att fortsätta inspe­ling.
5. Tryck på **STOP•OPEN** ■▲ för att stoppa inspe­ling.

## Inspe­ling med extern mikrofon

1. Anslut den externa mikrofonen till 3,5 mm uttaget **EXT MIC** på kassettdäcket.
2. Upprepa steg 1 till 5 i kapitlet **INSPELING**.

## Inspe­ling av data

1. Anslut datorns utgång till uttaget **EXT MIC** på kassettdäcket.
2. Upprepa steg 1 till 5 i kapitlet **INSPELING**.

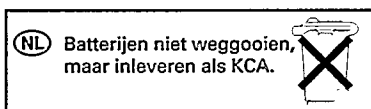
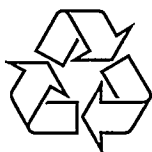
## Fjärrstyrd mikrofon / PC

1. Anslut fjärrkontakten på en extern mikrofon / dator till 2,5 mm uttaget **REM** på kassettdäcket.
2. Upprepa steg 1 till 3 i kapitlet **INSPELING**.
3. Du kan använda fjärrkontrollen istället för knappen **PAUSE** II för att stoppa och starta inspe­lingen.

**VARNING:** Du ska inte under några omständigheter själv försöka reparera radion, eftersom garantin då upphör att gälla.

---

# AQ 6355 Cassette Recorder



**Meet Philips at the Internet**  
**<http://www.philips.com>**